佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

雲哥永安藥房華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥膏每兩貳毛五　實驗脚氣丸每罇七毛五
參茸補腎丸每打叁圓　經驗健步養血丸　壹圓
刀傷跌打丸每個五毛　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓　新到唐山靚鞋線襪
斷根癬藥每罇銀五毛　正洛士利笠衫靚面巾
各色項靚舊茶　發售　八寶光明眼藥每罇二毫五
送禮各欵香鹼　平沽　通利大便調濕毒丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓　中西墨水頂靚香水
痾嘔肚痛散每罇壹毛　小兒甘積散每罇壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
零沽　自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 696
Vancouver B.C.

舖在片吖街門牌三拾貳號　電話（詩歷）二一四〇四

司理人　楊金樹　葉　昌全啟
葉榮　葉　華

何新興印務局

Ho Sun Hing Co.
PRINTING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製笠巴圖章現新置字粒機器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東一二五八半　即（寶路旅館樓下）電話詩歷（一壹一三）

華埠　三民旅館　雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲民團。乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館轂者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　啟

香港　台山旅店　廣告

海傍干諾道
門牌第壹百十八號

台山旅店　設於香江
樓高氣爽　四面櫺窗
傢私被褥　雅潔無雙
春利冬暖　夏清秋凉
滿簾風景　雄踞一方
堂皇裝飾　膳豐饌良
優待僑梓　歡迓工商
荷蒙賜顧　虔心是將

環球酒樓新張廣告

WAN COW CHOP SUEY
540½ Fisguard St.
Victoria B. C.

借問酒家何處好　人人稱羨係環球
哈哈環球是好美名　菜式是好新鮮
地方通爽燈火輝煌　侍女艷麗舉動娉婷
胞僑光顧倒屣歡迎

（電話壹貳二叁）

人人可購

最新出版（發行另議）

上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈

周耀初影相館營業部啟

YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C.　英屬哪磨埠

▲星斷吉凶　能參鬼谷

大地人盤　四餘七政筆金廿員
逐月批評　星盤八字筆金捌員
逐年批評
大批八字筆金二員
飛星判定　四季批評筆金拾員
大批八字　兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤　敢竝神峯

兼醫內外雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根探痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年痾氣丸三服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此痾症者所費十餘　雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

儒醫徐錫崙披露

請祈注意　同唐在即以上價目俱收八折

和昌號金器

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

啟者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣

電話（詩歷）五六八〇R

弟許昌炘敬啟

現駐　廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生　雲城

Yip Ling Sang　63 Pender St. E.　Vancouver B C.　Phone Sey8183Y.

統理眼喉疾科痔瘺瘰核花柳風疸癧疽雜症內外全科

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生眞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露（此酒功能通二拾四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品也每樽元半）

男界九醜丸（此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久臨戰退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之皆能效驗每樽五元）

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水（每樽）二圓
婦科赤白帶藥水（每寸貳員）
婦科白帶丸（每寸）五元
珠珀白濁（止痛）丹每罇五元
白濁注射甦菌藥水（每寸二員）
花柳搜毒丹每罇五元
扶元清毒丸每罇五元
花柳濕毒丹每罇一元
止咳鬱金聖露每（樽）五毛
保肺止咳藥水（每寸）五毛
八寶光明眼藥每（樽）二元
風火眼痛藥水每寸一元
眼科撥雲丸每罇二元五
立消喉科散每寸二元五
立止喉痛藥水每（樽）五毛
心氣定痛丹每寸壹元
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罇五毛
清濕消痔藥水每（樽二員）
散毒消痔藥膏每（樽二員）
久患風濕骨（痛）水每寸（一員五毛）
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張（二毛五仙）
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每（樽）一元
皮膚濕毒藥水每（樽）五毛
久戰快樂水每（樽）五毛
以上各項丸藥罇內註明用法

▲◎▲笠巴市篤致公堂十五年職員名列

會長　岑華女　副　許烱　吳仕
財政　馬銳　副　黃樂　許烱
中書記　正黃樂　副　黃恭錦　曹長慶
西書記　吳仕　副　馬銳　岑羣
監督　周坤　副　黃秋　黃德　鍾培盛

議員
岑旺　許三才　吳嵩　陳來　李牛　黃成
周振耀　梁穩　鍾承牖　黃昇　黃晉文　陳以庚
馮應宏　何松　吳鈴　馬歷修　馬本精　馮連盛
黃桂登　黃進昌　黃基純　黃恭美

▼◎▲勝卡頓致公堂鳴謝助開幕費名列

林積榮廿元　李榮澤十五元　李雲鉅　蔡晚頓　李榮芳
吳澤彪　司徒繼美　聶彩芹　黃天仕　馬優　各拾元
李礽蒼　李傳任　吳奕焯　林松壽　湯元　李世祥
余文澡　李登雲　黃廸逞　張占逸　林欽　方炳
黎如球　吳耀樞　黃瑞麟　黃發　伍伴　李悅
譚森　張茂林　李全　方耀　李材雲　鄧華
馮滿　司徒于滋　鄭惠　司徒俊明　余萬沛　司徒安焯
鄭光祺　鄭祐　黃名廷　張椿振　張宏　衛星光
廖華帝　譚司德　黃石泉　以上各五元　黃焯
鄭廣　李光照　李杏　李順　黃夢熊　李相
伍仕溱　陳立大　以上各三元　曾占華　凌毛
吳奕椿　李礽積　馮景福　張偉　李雲創　李延雲
周唐　麥遲女　李合　關崇菊　鍾良　麥子藏
廖光沛　葉珍　李有期　李廣華　張光英　伍銘
李礽賡　李香礽　鄭椿　吳奕池　李舜世　李偉
梁來　何發　李仁悅　馮樹旺　陳熙石　薛有連
譚現　鄭華　鄭守佐　黃理　趙椿　譚光迎
張光　關崇呂　黃興成　李家銘　李雲洪　張賀
以上各貳元

▼◎▲維城致公總堂收到山卜碌昆仲十三四年捐名列

周世美　李焜來　李社振　袁社鍊　陳偉忠　曾長
李健來　雷有　林茅　朱勝　馬才嫩　鄧悅
陳孔行　黃遜基　岑秉均　譚均　胡煜林　鄭携生
周成藹　關榮富　黃發生　袁和生　李洪箏　黃桂昌
周道球　關仁瑞　徐潤水　李普榮　陳熾芳　謝瑞
黃國安　謝衡石　黃敦桂　胡其聰　馬本蔭　李福臻
馬華新　吳祥萬　梁扶　朱渭均　陳孔炎　李學卜
林時仰　葉樹垣　周榮光　馬洪欽　王肯堂　陳文湘
司徒日輪　馬一鳴　湯壽如　黃女盛　陳德業　李光南
林有　李櫟社　吳業調　李漁生　雷華郁　葉鉅勝
張槐　梁大錫　黃世裕　黃經福　李進才　黃仕祥
謝得寧　陳文湘　周世美　袁社鍊　譚時論　鄧悅
龔傑　周丙　司徒于華　周道球　周成藹　馬沾霖
黃經福　吳祥萬　李福臻　司徒日輪　黃德美　李漢生
李社振　黃女盛　謝文護　李學卜　林時仰　譚榜
黃德美　雷華郁　謝得寧　雷有　林有　周榮光
黃仕祥　梁扶　陳僚忠　胡其聰　湯壽如　黃遜基
謝長聰　王肯堂　李健來　吳信　馬念真　李嵩南
黃林茂　謝鏗彥　謝永育　周澤均　鄧添　黃烱能
馬本蔭　李年優　黃壬發　余成霖　司徒祥　鄭儒
梁田耀　袁和生　黃國安　馬昌枝　司徒發　馬壹鳴
謝和　司徒得　雷有　張盛　陳孔行　關榮富
鄭添　張槐　馬才美　李芹波　李佑讓　方傑
謝長聽　吳信　黃林茂　謝鏗彥　周澤均　鄧添
黃熌能　梁田耀　陳德業　馬昌枝　王華慶　林親德
黃德鍊　馬叙秋　鄧道振　陳廣金　司徒俊　李普榮
林礽德　林富南　司徒于華　方傑　曾長　徐潤水
李東成　梁大錫　黃敦桂　謝衡石　馬奕棠　陳明輝
余成霖　袁和生　司徒發　林礽德　伍荐文　馬奕棠
黃子良　陳來崇

▲域埠各善堂聯合檢運先友佈告

啓者檢運先友不日僱用（件）工着手與工以便運回原籍安（厝）如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干剋日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

寧陽餘慶堂
新會福慶堂
中山福善堂
開平廣福堂
番禺昌後堂
順德恒安堂
南海福蔭堂
東莞保安堂
增城仁安堂
同啟

通訊處
Yee Hing To
P.O. Box 1512　Victoria, B.C.